

Fiche G1-i *Eishinakuaki aimuna tekuaki anite innu-aimunit*

Mitshetuait aishinakuana aimuna tekuaki anite innu-aimunit. Eukuan ume eshinikatakaniti : aituna, ishinikatamuna, aimuniss iapashtakanit eka iapashtakanitai ishinikatamuna kie ashit aimunissa.

Eukuani umeni passe aimuna

<i>Neuait ishinakuana aimuna</i>	<i>Passe aimuna</i>
<i>Aituna</i>	<i>Aimu il parle, utamueu il le frappe, utinam^u il le prend, mishau il est gros...</i>
<i>Ishinikatamuna</i>	<i>mitshuap maison, utapan voiture, uapimin pomme, min fruit, anik crapaud, nishk outarde...</i>
<i>Ka mishkutapishtak aimuna</i>	<i>uin lui, elle, uinuau eux, elles, nin moi, auen quelqu'un, tshin toi, ne celui-là, ue celui-ci, an c'est lui, anitshenat c'est eux...</i>
<i>Aimunissa</i>	<i>Mak et, ashit avec, eshk^u encore, uesh parce que, anutshish maintenant, pessish proche, takut au-dessus, utakushit hier...</i>

Neni aimunissa mitshetuait ishinikatakanua, muk^u etapataki anite tipatshimunit, anite eshtetaui pessish ishinikatamunit kie ma aitunit. Neni aimuna apu tshi mishkutshipaniti.

Aimuna eka ka mishkutshipaniti

Takuana neni aimuna eka ka mishkutinakaniti e ashushtakanit tshekuan anite nikan kie mashten aimunit. Nanitam peikuit itashteua. Anite pessish ishinikatamunit takuana kie ma anite aitunit, uitshiueua tshetshi minu-tshissenitakuaki neni aimuna.

Eukuani umeni aimuna eka ka mishkutshipaniti mak essishuemakaki

<i>Aimunissa</i>	<i>Eka ka mishkutshipaniti aimuna</i>
<i>Pessish ishinikatamunit ka takuaki kie ma anite aitunit</i>	<i>anutshish</i> aujourd’hui, <i>pessish</i> tout près, <i>tshimut</i> en cachette, <i>put</i> peut-être, <i>aiat</i> de plus en plus, <i>etatu</i> plus, <i>nasht</i> tout à fait, <i>atut</i> probablement pas, <i>put</i> peut-être, <i>tapue</i> vraiment
<i>Aimuniss</i>	<i>mak</i> et, <i>ashit</i> avec, <i>ashu</i> en plus, <i>eshk^u</i> encore, <i>miam</i> comme, <i>uesh</i> parce que

Eukuani umeni aimuna ka tshi mishkutshipaniti

<i>Aitun</i>	
Il parle, ils parlent, on parle, on parlera	<i>aimu, aimuat, aiminanu, tshika aiminanu</i>
<i>Ishinikatamuna</i>	
maison, maisons, petite maison	<i>mitshuap, mitshuapa, mitshuapiss</i>
<i>Ka mishkutapishtak ishinikatamunnu</i>	
C’est lui, c’est ceux-là, c’est eux	<i>An, ani, anat, anitshenat</i>